

Naügez von Kulturinstitut

In questo periodo la sezione news del sito dell'Istituto Cimbro è ricca di eventi che si svolgeranno nel corso dell'estate 2025. Si parte con la quarta edizione del simposio di sculture in legno "In Hertz von Holtz", si trova quindi l'avviso per l'iscrizione dei più piccoli al "Summar Khindargart" che si terrà dal 7 luglio al 22 agosto, per finire con la "Summar Bèrkstatt" rivolta alla fascia d'età 7 - 12 anni che si terrà dal 4 al 22 agosto.

Disan summar o dar Kulturinstitut Lusérn trakk vür meararne prodjèkte boda vāngen inn khindar un djungen vo Lusérn: Dar Summar Khindargart vor di gāntz khlumman fin atti sèks djar un da Summar Bèrsktatt vor di sèlln von simm djar fin atti zbölve. Da Summar Bèrkstatt khint gemacht in vuaz vodar Zimbar Kolònia umbrómm pitt disan naüge prodjèkt dar Kulturinstitut bill machan meararne bèrkstattn.

Vor in Summar Khindargart, bodase bart haltn von menta 7 von höbiat attn vraita 22 von snitt, izta zait innzoschraiba di khindar fin an vraita 16 von madjo. Vor da Summar Bèrkstatt, boda bart khemmen gemacht von menta 4 attn vraita 22 von snitt, izta zait innzoschraiba di djungen fin an vraita 13 von prachant. Vor di snitzlar, boda bölln nemmen toal in snitzlartrèff "In Hertz von Holtz", izta no zait innzoschraibase fin di zbölve von vraita 28 von lentz. Di manifestatzióng bart khemmen gemacht von erta 24 attn vraita 29 von prachant.

Ditza un vil mearar venntmaz atti websait von Kulturinstitut Lusérn untar news.

R.P.



ISTITUTO CIMBRO
KULTURINSTITUT
LUSÉRN



VON 24 ATZ 29
VON PRACHANT

Gesnützla atz Lusérn



SIMPOSIO DI SCULTURE
IN LEGNO A LUSERNA

DAL 24 AL 29 GIUGNO A LUSERNA

*Berdase bill innschraim mochtz tūan **vorda auz iz dar mōrgan von vraita 28 von lentz** auzvüllante in formulär boma vennt affon sito von Kulturinstitut Lusérn. Zo bizzasan mearar makma årüavan in Kulturinstitut attn nummar 0464 789645.*

*Gli artisti interessati sono invitati a presentare domanda di partecipazione **entro le ore 12.00 di venerdì 28 marzo 2025.** Il modulo di iscrizione è reperibile sul sito dell'Istituto Cimbro. Per maggiori informazioni: 0464 789645.*

Regolamento completo su:
www.istitutocimbro.it



Istituto Cimbro
Kulturinstitut Lusérn
Tel. 0464-78.96.45 - info@kil.lusern.it
www.istitutocimbro.it



Gèltschütz zo leba in di khlumman lentar

Lo scorso 12 marzo la Giunta Provinciale ha rilasciato, tramite il proprio ufficio stampa, la notizia di star lavorando ad un bando per lo stanziamento di contributi a fondo perduto per l'acquisto e la ristrutturazione di case, in 33 comuni in fase di spopolamento.

Atz 12 von lentz da provintziàldjunta hatt gehaltet an trèff zo macha bizzan ke di iz nā z'arbata zo vorstiana bia zo tūana auzolega an bāndo, boda mak helvan 'z lem in di khlumman lentarn vodar Provintz.

Disar naüge bāndo iz sa khent boróatet: Da hām gemacht bizzan ke 'z soinda khent zornirt draiundraitzekh kamoūndar, boda hām vorlórt laüt in di lestn zen djar un boda magatn hām alte haūsar auzzorichta.

Ummaz von disan lentarn bart soin Lusérn un peng ditza iz bichte vorstian pezzar bazta bart khemmen gemacht. Soinda sa khent khótt di nūmmar vo disarn gèltschutz: Zo richta auz a haus makma vorsan fin atz 35%

un az 'z haus iz in di altstatt von lānt makma vāngen fin atz 40%; di arbatn mochan nèt soin taūrar baz zboahundarttausankh euro in gāntzan. 'Z barta khemmen o gètt a khlummana gèltschutz zo khoava a naügez haus, fin atz zbuantzekhtausankh euro.

Di laüt, boda hām in sint āzovorsa disa gèltschutz, mochan soin vo auz un gian zo leba, legante in vonsitz, in umman von draiundraitzekh kamoūndarn, vor almānko zen djar. Anvétze di djungen boda hām mindar baz vūnfunviartzekh djar un boda sa soin nā zo leba in umman von disan kamoūndarn, mang sa āvorsan di gèltschutz.

Dar zil von disan prodjèkt iz nèt lai trang bidar 'z lem in zèrte lentar, ma gem a hānt in laüt boda sūachan a haus, umbrómm haützotage stian in di grōazarstn teldarn odar in zèrte pletz, boda pan summar un pan bintar soinda vil fremmege, iz khent kartza taūr vor a normaléga famildja.

KvL

'Z kriage mage nèt soin a guatz sachan

In un mondo sempre più complesso e, per certi versi, incomprensibile, a noi che la guerra l'abbiamo avuta in casa, pare non di questo mondo sentire che questa non è un'eventualità ormai così remota. Bene lo sanno i nostri boschi e praterie un tempo rasi al suolo e bruciati dalle granate. Mai più di ora la pace tra i popoli pare soffrire e urge ricordare da dove veniamo.

Sibane soinsa di fört von earst bèltkriage aff ünsar hoachpon, 'z iz quat gedénkhanse: Cima Vézzena, Busa Verle, Lusérn, Gschwent, Cherle, Sommo Alto un Dosso del Sommo. Lai dar Wèrk Lusérn un dar sèll von Spitz, in a nacht alumma, hām gemacht mearar baz tausankh toate. Vo disan trauregen sachandarn renda no haüt üsarne bēldar un kampigln. Atz Lusérn izta khent augelekk a staige gehoazt "Dalle storie alla Storia - Von stòrdje atti Stòrdja", boda von lānt vüart affon Wèrk un kontärt von sèll boda iz vürkhent in lusérnar, balda iz auzgeprocht 'z kriage. Nèt lai daz earst bèltkriage, ma daz zboate o, pittn opzioni un dena, an lestn, dar bodrūmm atz Lusérn. Stòrdje von ünsarn armen laüt, āndarst baz luste, azpar lai gedénkhan ke, verte 'z kriage, vor di mearastn, izta āgeheft a zait no mearar sber, gemacht vo hummar un arbat in auzlānt. In dise lestn zaitn di sachandar in di bèlt soin asó augekhnüpflt ke 'z izta bidar berda āschauget 'z kriage azpe eppaz boda magat helvan. Asó hōarbar bidar ren zo zera a khutta gèlt zo macha granātn un baz āndarst zo maganaz schützan von āndarn lentarn. Da alt Europa parir kartza müade zo gloaba no in sèll bodase hatt gemacht bortn: Arbatn pittnāndar zoa azta neméar sai 'z kriage. Da alt Europa boda nèt mage nèt gian vürsnen auzohalta di kriagar, tortemitt in meriké, in rüss un in tschinésan.

LNP

Haltn di laüt afti pèrng: An āndarn bāndo vodar Provintz vo Tria

La Giunta provinciale di Trento ha presentato un nuovo bando per stimolare lo stanziamento delle popolazioni nei comuni montani. Incentivi per coloro che acquistano e ristrutturano fissando la residenza per almeno 10 anni, come per i proprietari che intendono ristrutturare e mettere in affitto (vincolo per gli affittuari della residenza in loco per almeno 10 anni). 33 i comuni selezionati che verranno comunicati nei prossimi giorni tra cui secondo indiscrezioni, figura anche Lusérn.

'Z geata vürsnen di arbat vodar Provintz vo Tria zoa zo halta di laüt afti pèrng von Trentino.

Disan stroach bartnda khemmen auzzornirt lai 33 kamoūndar vodar Provintz, boda in di lestn 10 djar hām vorlórt residétn. Zbisnen disan, schöllata soin Lusérn o: Di nem von kamoūndarn bartn khemmen auzgelekk di bochan boda khemmen.

Schaugante gerècht afti kartn, di Provintz vo Tria bart gem a gèltschutz zo khoava 'z haus odar in kuartiaro (von 10%, daz meararste 20.000€) un a hilfe fin affon 40% vodar zerom von arbatn zoa auzzorichtanen (daz meararste 80.000€). Di laüt boda bölln khoavan un auzrichtn a haus odar an kuartiaro mochan spostārn in vonsitz in dise kamoūndarn vor daz mindarste 10 djar. Di privèt, boda lem vort, boda

sa hām a haus un vāngen di gèltschutz auzzorichtaz, mochan lem un khemmen residétn odar gem zo zis in kuartiaro in laüt, boda bartn mochan khemmen residétn hërta vor almānko 10 djar. Di privèt boda sa hām a haus un hām mearar baz 45 djar mochan nèt soin residétn in umman von disan 33 kamoūndarn. Zo bizzasan mearar makma gian afti websait vodar Provintz vo Tria.

Dar Nachtvogl